

ИАЛ
ОДОБРЕНО!
ДАТА ...19.12.09...

Уважаеми пациенти,

Моля прочетете внимателно тази листовка, преди да започнете употребата на лекарствения продукт. Тя съдържа важна за Вас информация.

- Пазете тази листовка, Вие може да поискате да я прочетете отново.
- Ако имате допълнителни въпроси, обърнете се към лекуващия лекар или фармацевт.
- Това лекарство е предписано лично за Вас и не трябва да го преотстъпвате на други пациенти. То може да им навреди, дори и да имат същите симптоми като вашите.

В листовката можете да намерите информация за:

1. Какво представлява CILOXAN и за какво се използва
2. Преди да използвате CILOXAN
3. Как да използвате CILOXAN
4. Възможни нежелани лекарствени реакции
5. Съхранение на CILOXAN
6. Допълнителна информация

CILOXAN[®] eye ointment

ЦИЛОКСАН маз за очи

Състав (всеки грам съдържа) на лекарствения продукт:

- Лекарственото вещество е ciprofloxacin (ципрофлоксацин) 3 mg/g като хидрохлорид.
- Помощните вещества са течен парафин и бял вазелин. Не съдържа консерванти.

Притежател на разрешението за употреба на CILOXAN маз за очи е:

Alcon Pharmaceuticals Ltd.

Bosch 69, PO Box 62, CH-6331 Hünenberg, Switzerland

CILOXAN маз за очи се произвежда от S.A. Alcon - Couvreur N.V., Rijksweg 14, B-2870 Puurs, Belgium.

1. ЗА КАКВО СЕ ИЗПОЛЗВА CILOXAN

CILOXAN се използва за лечение на инфекции от външната страна на окото/очите и заобикалящата площ.

CILOXAN е представител на група лекарствени продукти, наречени антиинфекциозни средства. Групата на антиинфекциозните включва хинолони (в случая това е ципрофлоксацин), които са активни срещу голям брой микроорганизми, които могат да възпалят окото/очите.

CILOXAN е бяла до почти бяла хомогенна маз и се доставя в опаковка, съдържаща тубичка - 3.5g с пластмасов накрайник и пластмасова капачка.

2. ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ CILOXAN

Не използвайте CILOXAN ...

- ако имате свръхчувствителност (ако сте алергични) към ципрофлоксацин или някоя от помощните вещества, включени в състава на CILOXAN маз за очи.
- ако имате свръхчувствителност (ако сте алергични) към други хинолони.



Обърнете по-голямо внимание при употребата на CILOXAN ...

- ако почувствате продължителен сърбеж на клепача, подуване, зачервяване на окоето преустановете употребата и се обърнете към вашия лекар.
- използвайте този лекарствен продукт толкова дълго, колкото ви е било предписано от вашия лекар. Продължителната употреба на антибактериални лекарствени продукти може да доведе до суперинфекция.
- както е и с другите мази за очи, заздравяването на раната може да се забави.

Не трябва да носите контактни лещи ако имате очна инфекция.

Бременност и кърмене

Консултирайте се с вашия лекар или фармацевт преди да използвате какъвто и да е лекарствен продукт.

Шофиране и работа с машини

Възможно е непосредствено след поставянето на CILOXAN да установите, че зрението ви е замъглено. Изчакайте докато зрението ви се проясни и едва тогава шофирайте или работете с машини.

Използване на други лекарствени продукти

Моля, информирайте вашия лекар или фармацевт ако взимате или доскоро сте взимали друг лекарствен продукт. Не забравяйте да споменете и лекарствените продукти, които сте закупили без рецепта.

3. КАК ДА СЕ ИЗПОЛЗВА CILOXAN

Винаги използвайте CILOXAN точно както ви е било предписано от вашия лекар. Ако не сте сигурни в дозировката трябва да проверите при вашия лекар или фармацевт.

Възрастни и деца (над 1 годинка)

При язви на роговицата, лентичка от 1.25 см трябва да бъде поставяна в конюнктивния сак на засегнатото око/очи на всеки 1-2 часа в продължение на два дни; след това на всеки 4 часа през следващите 12 дни.

При повърхностни инфекции на окоето и неговите придатъци, дозата е: лентичка от 1.25 см се поставя в конюнктивния сак (или на ръба на клепача) три пъти дневно в продължение на два дни, след това два пъти дневно през следващите пет дни.

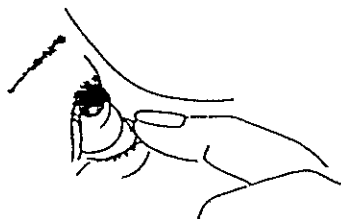
Обикновено продължителността на лечението е 7 до 14 дни. Вашият лекар ще ви информира за продължителността на лечението ви.

Използвайте CILOXAN само за вашите очи.

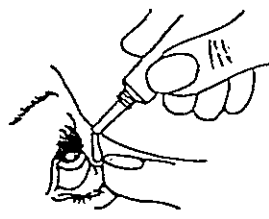
ОБЪРНЕТЕ ОТ ДРУГАТА СТРАНА ЗА ПОВЕЧЕ ИНФОРМАЦИЯ ⇒ ⇒ ⇒



3. КАК ДА СЕ ИЗПОЛЗВА СИЛОХАН (ПРОДЪЛЖЕНИЕ)



фиг.1



фиг.2

1. Вземете тубичката с СИЛОХАН и огледало.
2. Измийте ръцете си.
3. Отвъртете капачката.
4. Задръжте тубичката между пръстите – така, че да сочи надолу.
5. Наклонете глава назад. Разтворете клепача, с почистените вече пръсти, така че да се образува “джоб” между него и окото. Лентичката от мазта трябва да попадне именно на това място (фиг.1).
6. Доближете накрайника на тубичката близо до окото. Използвайте огледалото, ако ще ви улесни.
7. **Не докосвайте окото или клепача, заобикалящата окото площ или други повърхности с накрайника на тубичката.** В противен случай има опасност от замърсяване.
8. Внимателно стиснете тубичката, за да изпусне лентичка от мазта (фиг.2).
9. След употребата на СИЛОХАН, отпуснете долния клепач и мигнете няколко пъти, за да може мазта да се разнесе по цялата повърхност на окото. Внимателно затворете окото (очите) за няколко секунди, това ще предотврати преминаването на СИЛОХАН към другите части на вашето тяло.
10. Повторете същите стъпки и с другото око, ако ви е предписано да лекувате и двете очи.
11. След употреба, веднага поставете капачката на тубичката и я затворете добре.
12. Използвайте винаги само една тубичка.

Ако лентичката от мазта не попадне в окото, опитайте отново.

Ако пропуснете да сложите дозата СИЛОХАН, поставете я колкото е възможно по-скоро (когато се сетите). Ако вече е време за следващата доза, пропуснете пропуснатата и продължете с обичайната схема на дозировка. **Не използвайте двойно количество**, за да наваксате пропуснатото.

Ако поставите в окото по-голямо количество от СИЛОХАН:

Ако е необходимо, може да изплакнете окото/очите с хладка вода.

Ако използвате и други лекарствени продукти за очи, изчакайте поне 10 до 15 минути между поставянето на СИЛОХАН маз за очи и другите лекарствени продукти.

4. ВЪЗМОЖНИ НЕЖЕЛАНИ ЛЕКАРСТВЕНИ РЕАКЦИИ

Както при всички лекарствени продукти, СИЛОХАН също може да доведе до нежелани лекарствени реакции.



Чести нежелани лекарствени реакции (могат да засегнат приблизително 1 до 10 от всеки 100 пациенти)

Свързани с окото: дискомфорт, бели преципитати.

Нечести нежелани лекарствени реакции (могат да засегнат 1 до 10 от всеки 1000 пациенти)

Свързани с окото: замъглено зрение, зачервяване, сърбеж, намаляване на зрителната острота, болка, сълзене, чувствителност към светлина, сухота в окото.

Свързани с тялото като цяло: лош вкус в устата.

Вие можете да продължите употребата на лекарствения продукт освен ако нежеланите реакции не са сериозни. Ако се притеснявате, обърнете се за съвет към вашия лекар или фармацевт.

Ако забележите някаква друга нежелана лекарствена реакция, различна от вече описаните, консултирайте се с лекар или фармацевт.

5. СЪХРАНЕНИЕ НА СИЛОХАН

- Опаковката трябва да се изхвърли четири седмици след първоначалното отваряне, за да бъдат избегнати евентуални инфекции. Напишете дата на отваряне върху опаковката, на означеното за това място (отбелязано с **ОТВОРЕНО**).

Отворено на:

- СИЛОХАН маз за очи трябва да се съхранява на сигурно място – недостъпно за деца.
- Съхранявайте при температура под 25°C. Не трябва да замръзва.
- Винаги съхранявайте тубичката добре затворена.
- Не използвайте СИЛОХАН маз за очи след изтичането на срока на годност, отбелязан (“Годен до:”) върху тубичката и картонената кутия.

6. ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ

За повече информация, свързана с лекарствения продукт: **ALCON – представителство за България**
ул. “Д. Манов” 10, София 1408
Тел. 950 15 65; 950 15 66

Тази листовка е одобрена на: Декември 2004

Лекарственият продукт е регистриран в България – Рег. №

